

# Odontoiatria 6 dentisterie pédiatrique

Odontoiatria pediatrica

<https://app.colanguage.com/it/francese/programma/dentistry/6>



<b>La première visite de l'enfant</b>	( <i>La prima visita del bambino</i> )	<b>La radiographie périapicale</b>	( <i>La radiografia periapicale</i> )
<b>L'anxiété infantile</b>	( <i>L'ansia infantile</i> )	<b>La couronne métallique</b>	( <i>La corona metallica</i> )
<b>Le vernis fluoré</b>	( <i>La vernice al fluoro</i> )	<b>La seringue à air et à eau</b>	( <i>La siringa aria-acqua</i> )
<b>Le scellement des sillons</b>	( <i>Sigillatura dei solchi</i> )	<b>Les boules de coton</b>	( <i>Le palline di cotone</i> )
<b>Le mainteneur d'espace</b>	( <i>Il mantenitore di spazio</i> )	<b>Le renforcement positif</b>	( <i>Il rinfresco positivo</i> )
<b>La pulpotomie</b>	( <i>La pulpotomia</i> )	<b>Adapter le langage</b>	( <i>Adattare il linguaggio</i> )
<b>La carie profonde</b>	( <i>La carie profonda</i> )	<b>Impliquer les parents</b>	( <i>Coinvolgere i genitori</i> )

## 1. Dialogo: La première visite chez le dentiste

<b>Le dentiste:</b>	Bonjour Nassim, je suis le docteur Charles. On va regarder et compter les dents, d'accord ?	( <i>Ciao Nassim, sono il dottor Charles. Guarderemo e conteremo i denti, va bene?</i> )
<b>L'enfant:</b>	D'accord... j'ai un peu peur.	( <i>Va bene... ho un po' di paura.</i> )
<b>Le dentiste:</b>	C'est normal. Si tu veux une pause, tu lèves la main, d'accord ? Je t'explique tout.	( <i>È normale. Se vuoi una pausa, alza la mano, d'accordo? Ti spiego tutto.</i> )
<b>L'enfant:</b>	Ça va faire mal ?	( <i>Mi farà male?</i> )
<b>Le dentiste:</b>	Non. Regarde, voici la seringue air-eau : elle souffle de l'air et fait un petit jet d'eau.	( <i>No. Guarda, ecco la siringa aria-acqua: soffia aria e fa un piccolo getto d'acqua.</i> )
<b>L'enfant:</b>	Oh ! Ça chatouille. Et ce tuyau bleu, c'est quoi ?	( <i>Oh! Solletica. E quel tubo blu, cos'è?</i> )
<b>Le dentiste:</b>	C'est l'aspirateur. Tu vois sur mon doigt ? Il n'aspire que l'eau.	( <i>È l'aspiratore. Vedi sul mio dito? Aspira solo l'acqua.</i> )
<b>L'enfant:</b>	Waouh, ça aspire beaucoup. Et dans ce sachet transparent, qu'est-ce que c'est ?	( <i>Wow, aspira molto. E in quella bustina trasparente, cos'è?</i> )
<b>Le dentiste:</b>	C'est le kit d'exploration : le miroir voit au fond de la bouche et la sonde sert à compter les dents.	( <i>È il kit di esplorazione: lo specchietto guarda in fondo alla bocca e la sonda serve per contare i denti.</i> )
<b>L'enfant:</b>	Tu vas la mettre dans ma bouche ?	( <i>La metterai nella mia bocca?</i> )
<b>Le dentiste:</b>	Oui, je la pose doucement et je tapote un peu. Tu verras, ça ne fait pas mal. Ouvre comme un lion.	( <i>Sì, la appoggerò delicatamente e picchierò un po'. Vedrai, non fa male. Apri come un leone.</i> )

### 1. instruction

- Lisez le dialogue, puis choisissez la bonne réponse pour chaque question. Une seule réponse est correcte.

2. 1. Quel est le but principal de cette visite chez le dentiste pour Nassim ?
- a. Réaliser une radiographie périapicale
  - b. Faire une pulpotomie sur une dent de lait complexe
  - c. Poser une couronne métallique définitive
  - d. Découvrir le cabinet et compter les dents

**1-a 2-d**

## 2. Esercizi

### 1. Email



Riceve un'email da una mamma che desidera fissare la prima visita per sua figlia di 4 anni presso lo studio dentistico dove lei lavora come dentista. Risponda proponendo un appuntamento, spiegando come rassicura la bambina e dicendo brevemente quali cure sono possibili per i bambini.

**Objet :** Premier rendez-vous pour ma fille

Bonjour Docteur,

Je voudrais prendre **la première visite de l'enfant** pour ma fille Léa, 4 ans. Elle a très peur du dentiste. Comment faites-vous pour **rassurer les enfants** ?

Mon dentiste m'a parlé de **vernis fluoré** et de **scllement des sillons** pour éviter les caries. Est-ce que vous faites ces soins pour les enfants si jeunes ?

Quels jours avez-vous des disponibilités ?

Cordialement,

Marie Dupuis

**Scrivi una risposta appropriata:** *Merci pour votre message concernant Léa. / Nous pouvons proposer un rendez-vous le... / Pendant la consultation, j'explique tout avec des mots simples.*

---

---

---

### 2. Scegli la soluzione corretta

1. Avant la première visite de l'enfant, nous \_\_\_\_\_ aux parents comment ils peuvent rassurer leur enfant.  
*(Prima della prima visita del bambino, spieghiamo ai genitori come possono rassicurare il loro figlio.)*  
a. expliquait      b. expliquent      c. expliquer      d. expliquons
2. Pendant la consultation, je parle lentement et j'\_\_\_\_\_ mon langage pour que l'enfant comprenne bien.  
*(Durante la visita parlo lentamente e adatto il mio linguaggio in modo che il bambino capisca bene.)*  
a. adaptent      b. adapte      c. adaptions      d. adapter
3. Quand l'enfant est très anxieux, je \_\_\_\_\_ d'impliquer les parents et je \_\_\_\_\_ d'abord les instruments doucement.  
*(Quando il bambino è molto ansioso, propongo di coinvolgere i genitori e mostro prima gli strumenti con calma.)*  
a. proposait, montrait      b. proposons, montrent      c. proposer, montrer  
d. propose, montre

4. À la fin du soin, nous \_\_\_\_\_ l'enfant et nous \_\_\_\_\_ le renforcement positif pour qu'il revienne sans peur.

- a. félicitait, utilisait
- b. félicitons, utilisons
- c. féliciter, utiliser
- d. félicitent, utilisent

1. expliquons 2. adapte 3. propose, montre 4. félicitons, utilisons

(Alla fine della cura, complimentiamo il bambino e usiamo il rinforzo positivo affinché torni senza paura.)

### 3. Completa i dialoghi

#### a. Première visite d'un enfant anxieux

**Dentiste:** Bonjour Mathis, bonjour madame, c'est la première visite de l'enfant aujourd'hui, tout va bien se passer.

**Maman:** 1. \_\_\_\_\_

(Buongiorno Mathis, buongiorno signora, oggi è la prima visita del bambino, andrà tutto bene.)

**Dentiste:** D'accord, je vais adapter le langage, je lui montre d'abord la seringue à air et à eau, et après je regarde les dents doucement.

**Dentiste:** 2. \_\_\_\_\_

(Buongiorno dottore, è un po' ansioso, ha paura dei rumori e degli strumenti.)

(Va bene, adatterò il linguaggio: gli mostro prima la siringa dell'aria e dell'acqua, poi guardo i denti con calma.)

(E lei, signora, rimanga vicino a lui, così coinvolgiamo i genitori e lui si sente al sicuro.)

#### b. Expliquer un traitement de carie profonde

**Dentiste:** Monsieur, votre fille a une carie profonde sur la dent du fond, je propose une pulpotomie pour garder la dent.

**Papa:** 3. \_\_\_\_\_

(Signore, sua figlia ha una carie profonda sul molare; propongo una pulpotomia per salvare il dente.)

(Va bene, e dopo la pulpotomia, come proteggete il dente?)

**Dentiste:** On met une couronne métallique pour la solidité, puis un vernis fluoré pour renforcer l'émail.

**Dentiste:** 4. \_\_\_\_\_

(Mettiamo una corona metallica per dare solidità, poi applichiamo un gel o vernice al fluoro per rinforzare lo smalto.)

(Durante la cura uso rinforzi positivi: la lodo a ogni fase in modo che abbia meno paura.)

1. Bonjour docteur, il a un peu d'anxiété, il a peur des bruits et des appareils. 2. Et vous, madame, vous restez près de lui, comme ça on implique les parents et il se sent en sécurité. 3. D'accord, et après la pulpotomie, comment vous protégez la dent ? 4. Pendant le soin je fais du renforcement positif, je félicite votre fille à chaque étape pour qu'elle ait moins peur.

### 4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. Comment accueillez-vous un enfant qui vient pour sa première visite au cabinet dentaire ?

2. Que dites-vous à un enfant anxieux pour le rassurer avant un soin simple ? Donnez une phrase courte.

3. Comment expliquez-vous aux parents, en termes simples, pourquoi une radiographie dentaire est parfois nécessaire pour leur enfant ?

---

4. Décrivez brièvement un soin préventif que vous proposez souvent aux enfants pour éviter les caries (par exemple : vernis fluoré, scellement des sillons).

---

**5. In 5 o 6 frasi, descrivete come preparate un bambino piccolo alla sua prima visita dal dentista e come rassicurate i genitori.**

*D'abord, j'explique que... / Ensuite, je montre... / Pour rassurer l'enfant, je... / Je donne aussi des conseils aux parents sur...*

---

---

---